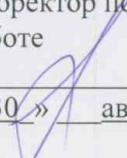


Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе

И.О. Петрищев
«30 » августа 2017 г.

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА
(первый иностранный язык)

Программа учебной дисциплины базовой части
для специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение
(шифр и наименование)
Специализация:
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
(очная форма обучения)

Составитель: Архангельская Е.С.,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры английского языка

Рассмотрено и утверждено на заседании ученого совета факультета
иностранных языков, протокол от «29 » августа 2017 г. №10

Ульяновск, 2017

1. Наименование дисциплины

Дисциплина «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)» включена в базовую часть Блока 1 Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», очной формы обучения.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель учебной дисциплины: сформировать у студентов систему представлений о логике историко-литературного процесса, показать взаимодействие различных направлений в литературе, осветить наиболее существенные черты художественного мира крупнейших писателей Великобритании

Задачи дисциплины:

Познакомить студентов с основным сводом произведений литературы и творчеством отдельных авторов;

Сформировать представление об общих закономерностях развития литературных процессов в историко-культурном контексте;

Проанализировать закономерности развития литературных направлений и литературных жанров;

Побудить студентов к серьезной проработке художественных текстов по списку обязательной и дополнительной литературы, к анализу произведений в контексте всего литературного процесса с обязательным изучением научной литературы по основным разделам курса.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

- способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач. (ОК-1)
- способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и (ПК-16).

Этап формирования Компетенции	теоретический	модельный	практический
	знает	умеет	владеет
анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренчес- кие и философские		ОР -1 выделять важнейшие мировоззренческие и социально значимые проблемы в художественной литературе, оценивать их социальную значимость и актуальность ОР -2 анализировать мировоззренческие,	

проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач. (ОК-1)		социально и личностно значимые философские проблемы в контексте художественной литературы	
оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку (ПК-16);	<p>OP-3 На базовом уровне: основные принципы работы с текстом</p> <p>OP-4 На продвинутом уровне: Имеет системное представление о способах работы с текстом</p>	<p>OP-5 На базовом уровне: применять на практике приобретенные теоретические основы и методы лингвостилистического анализа</p> <p>OP-6 На высоком уровне: построить алгоритм анализа текста, дискурса с интерпретацией прагматической установки использования языковых средств.</p>	<p>OP-7 методиками анализа текста с учетом современных лингвистических направлений и на основе сформированных навыков смысловой интерпретации</p>

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)» является дисциплиной базовой части Блока 1 Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», очной формы обучения (Б1.Б.21 «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)»)

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в рамках школьных курсов истории и МХК, а также ряда дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в 1-5 семестрах: История первого иностранного языка и введение в спецфилологию, История и культура страны первого изучаемого языка.

Результаты изучения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» являются теоретической и методологической основой для изучения дисциплин: Стилистика первого иностранного языка, Стилистический анализ текста, Интерпретация текста с первого иностранного языка, а также для написания курсовых работ и выпускной квалификационной работы.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Номер семестра	Учебные занятия						В том числе объем учебной работы с применением интерактивных форм	Форма итоговой аттестации		
	Всего		Лекции, час	Лабораторные занятия, час	Практическ. занятия, час	Самостоят. работа, час				
	Трудоемк.	Зач. ед.								
6	3	108	24	36		21	(20%)	Экзамен (27)		
7	2	72	16	20		36		зачет		
Итого	5	180	40	56		57		27		

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий:

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Наименование раздела и тем	Количество часов по формам организации обучения				
	Лекц. занятия	Лаб. занятия	Практ. занятия	Самост. работа	Объем уч. раб. с прим. интеракт.
6 семестр					
Тема 1. Литература Средних веков и эпохи Возрождения	10	12	-	12	2
Тема 2. Литература XVII-XVIII веков	8	12	-	12	2
Тема 3. Литература XIX века. Романтизм.	6	12	-	10	2
Тема 4. Литература второй половины 19 века. Викторианская эпоха. Викторианский роман.	8	10		10	2
Тема 5 . Основные тенденции литературного процесса в XX веке	8	10	-	13	4
Итого за 6-7 семестры	40	56	-	57	12(22%)

5.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

Тема 1. Древнеанглийская литература. Англо-саксонский эпос «Беовульф»

Литература раннего средневековья. Понятие о средних веках. Периодизация. Своеобразие мировосприятия средневекового человека. Универсализм средневековой культуры, её неоднородность. Многоязычие средневековой литературы.

Англосаксонский эпос «Беовульф». Структура текста, построение повествования. Установка на устное произнесение, повторы. Черты сказки и хроники в эпосе. Эпический идеал, его незыблемость. Своеобразие эпического хронотопа: спрессованность разных исторических эпох; дискретность пространства, его неоднородность. Модель пиршества как ритуального действия. Антигероический пир Гренделя как уничтожение гармонии миропорядка. Три битвы Беовульфа. Единая композиция повествования о них. Художественные особенности языка эпоса: аллитерационный стих, кенningar.

Интерактивные формы: 1) работа в парах: обсуждение стиля, кенningar; 2) Круглый стол: христианские и языческие мотивы эпоса «Беовульф» .

Средневековый рыцарский роман. Этимология названия жанра (romance). Жанровый канон. Понятие о куртуазности. Основные циклы и сюжеты. Романы о короле Артуре. «Сэр Гэвейн и зеленый рыцарь». Alliterative revival. Книга Т. Мэлори «Смерть Артура». Судьба рыцарской идеи в последующие эпохи.

Интерактивные формы обучения: Учебная дискуссия «Образ короля Артура и рыцарей круглого стола в современной европейской культуре» XIV век как культурно-историческая эпоха в Англии. Дж. Уиклиф и перевод Библии.

Жанр видения, своеобразие его воплощения у Ленгленда. Сатирическая направленность произведения.

Дж. Чосер. Биография. Ранняя поэзия. Основные жанры. «Кентерберийские рассказы» как энциклопедия жанров средневековой литературы: исповедь, рыцарский роман, животный эпос, притча, проповедь, баллада, и др. Диалог жанров как равноправных повествовательных точек зрения и способов видения мира. Влияние Чосера на язык и литературу.

Жанр народной баллады. Отличие баллады от исторической песни и эпоса. Основные циклы английских и шотландских народных баллад, их жанровые модификации. Баллады о Робине Гуде. Образ Робина Гуда, его функции. Воплощение идеи справедливости. Основные персонажи баллад, важнейшие темы и мотивы.

Литература Эпохи Возрождения.

Понятие о Возрождении. Изменение отношения к человеку и его земной жизни. Гуманизм. Реформация. Цели Реформации в Европе и в Англии.

Т. Мор. «Утопия»

Елизаветинский период. Основные принципы эстетики английского Возрождения. Обновление традиций в поэзии Ф. Сидни. Э. Спенсер: расширение жанрового репертуара английской поэзии. Развитие прозы. Дж. Лили. Эвфутический стиль.

Английская драма эпохи Возрождения.

Традиции средневекового народного театра. Роль мистерии и моралите в формировании системы жанров английской драматургии. Творчество предшественников Шекспира. «Университетские умы». Жанровое своеобразие трагедии К. Марло.

Творчество У. Шекспира. Основные этапы творчества. Проблема жанра. Понятие о магистральном сюжете. Комедии Шекспира, жанровые модификации. «Светлые» и «темные» комедии. Великие трагедии Шекспира. Развитие и углубление реализма. Жанровое своеобразие «Трагической истории Гамлета, принца датского». Амбивалентность шекспировского текста как объяснение множественности трактовок характеров и событий. Лейтмотивы. Последние пьесы Шекспира. «Буря» как поэтическое завещание.

Интерактивные формы обучения: 1) творческие задания в микрогруппах: перевод сонетов; 2) круглый стол: загадка личности Шекспира.

Тема 2. Английская литература XVII-XVIII вв.

Английский театр после Шекспира. Б. Джонсон и его теория гуморов. «Сыновья Бена». Поэзия кавалеров.

Метафизическая поэзия. Эмблема и кончетто. Взаимодействие духовных и светских жанров в поэзии Д. Донна. Разработка темы любви.

Религиозные баталии в Англии 17 в. Гражданская война. Кромвель. Эпоха Реставрации. Развитие прозы. Джон Баньян. «Путь паломника» как предтеча жанра романа.

Поэма Мильтона «Потерянный рай». Концепция свободы воли. Разграничение и узнавание добра и зла. Сатана как антигерой. Образ автора в поэме.

Развитие жанра *novel* в XVIII веке

The Augustan Age. Неоклассицизм в английской литературе. Поэзия А. Поупа.

Сатира Дж. Свифта. Памфлеты. Полемика с просветительскими взглядами на природу человека в «Путешествиях Гулливера». Пародийная основа произведения. Функции фантастики и установка на достоверность. Мотивы утопии.

Развитие жанра романа. Вырастание жанра романа из периферийных жанров журналистики. Сохранение журналистской установки на достоверность. Журналы Дж. Аддисона и Р. Стиля.

Жанр романа-дневника в творчестве Д. Дефо. Привлечение «внелитературных» жанров: деловых записей, бортовых журналов, дневников. «Приключения Робинзона Крузо». Философия романа. Восприятие романа Руссо. Пафос робинзонады.

Развитие жанра романа С. Ричардсоном. Эпистолярный роман. Пристальное внимание к внутреннему эмоциональному состоянию персонажа. Психологизм.

Бытописательство произведений Г. Филдинга. «Комический эпос» Филдинга, развитие и усложнение характеров. Сочетание реализма с аллегорическими образами, воплощающими авторское представление о христианском идеале (Mr. Allworthy) и намерениях дьявола (Blifil).

Л. Стерн. Изменение структуры повествования в «Жизни и мнениях Тристрама Шенди».

Интерактивные формы обучения: Групповое обсуждение: формы негативной утопии в «Путешествиях Гулливера» Дж. Свифта.

Тема 3. Литература английского романтизма.

Преромантизм. Кладбищенская поэзия. Т. Грей. Освоение новых тем. Открытие психологического чувства прошлого. Готический роман.

Политическое, экономическое и духовное состояние Европы после Великой французской буржуазной революции.

Происхождение и значение слова «романтизм». Романтизм как литературное направление. Специфика английского романтизма.

Романтическая мифология. У. Блейк. Специфика мифа. Слияние изобразительного искусства и искусства слова. Открытие мира детства и детского взгляда на мир. «Песни невинности и опыта».

«Озерная школа». Своеобразие тематики и жанровых форм в поэзии У. Уордсворт и С. Колриджа. Предисловие Уордсворт к сборнику «Лирические баллады» как манифест английского романтизма. Спор с Колриджеом о природе воображения. Баллады Р. Саути.

Жанр лиро-эпической поэмы в творчестве Дж. Г. Байрона. Представления о романтическом герое: особенности портрета, страсть натуры, нонконформизм, индивидуализм. Байронизм.

Своеобразие воплощения темы поэта и поэзии в творчестве П.Б. Шелли. Тираноборческие мотивы. Развитие вечного литературного образа в философской драматической поэме «Освобождённый Прометей».

Исторический роман В. Скотта. Образы средневековой Англии. Художественная обработка материала народных баллад и рыцарских романов. Открытие и воплощение чувства истории.

Интерактивные формы обучения: 1) групповое обсуждение: Художественные открытия В. Скотта. Скотт и русская литература; 2) круглый стол: Лирика английских романтиков в русских переводах

Тема 4. Викторианская литература.

Серийная литература. Попытка романтизации действительности.

Ч. Диккенс. Истоки личности, отношение к общественным институтам. Своеобразие творческого метода, роль сказочного начала, проблема юмора и сатиры. Соединение романтического взгляда на действительность и критического реализма. Представления о социальных и воспитательных функциях литературы. Детские образы у Диккенса. Средства изображения порока, гипербола и гротеск. Жанровые модификации прозы Диккенса.

Проблема воспитания в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр», традиции романтической и

«готической» прозы. Романтическое и реалистическое начала в романе Э. Бронте «Грозовой перевал»

У. Теккерей. Роман «Ярмарка тщеславия» – хронотоп, проблематика, жанр, система образов, композиция, своеобразие объективности повествования, роль автора и Кукольника. Концепция истории и личности.

Психологизм в романах Дж. Элиот.

Интерактивное обучение: работа в парах: анализ языка и стиля «Рождественской песни в прозе» Ч. Диккенса

Интерес и внимание к детской точке зрения во взгляде на мир. Традиции детской литературы рубежа XIX-XX веков. Льюис Кэрролл.

Интерактивное обучение: круглый стол: развитие детской литературы в Англии

Своеобразие неоромантизма в Англии. Тяга к прекрасному, таинственному, экзотическому. Освоение темы двойничества в творчестве Р. Л. Стивенсона и О. Уайльда. Жанр сказки в творчестве Уайльда и Киплинга. Тезис «искусство выше жизни».

Жанровые предпочтения английских неоромантиков. Жанры фантастического романа и детективного рассказа (Г. Уэллс, А. Конан-Дойль), приключенческий роман в творчестве Хаггарда, Конрада.

Интерактивное обучение: учебная дискуссия “All art is quite useless” (O.Wilde)

Тема 5. Основные тенденции литературного процесса в XX веке

Модернистский роман. Поиски новых художественных возможностей. «Поток сознания». «Улисс» Дж. Джойса как модернистский эпос, тяготение к изображению «универсалий» бытия. В. Вульф – теоретик английского модернизма. Черты импрессионизма в романах «Миссис Деллоуэй», «На маяк». Д.Г. Лоуренс. Стремление к обновлению литературы и жизни. Полемика модернистов с Голсуорси.

Своеобразие поэтики, тем и образов детской английской литературы XX века. Р. Толкиен.

Роман-антиутопия в творчестве О. Хаксли и Дж. Оруэлла. Философско-художественный комментарий к общественно-политической ситуации в современном мире. Личность в условиях тоталитаризма, утраты духовных ценностей. Лингвистическая антиутопия Оруэлла, принципы новояза.

Интерактивное обучение: круглый стол: исторические аллюзии в романе Оруэлла «1984»

Английский роман второй половины XX в. Множественность точек зрения. Общественно-политическая проблематика романов Г. Грина. Философско-аллегорические романы Голдинга. Осмысление итогов второй мировой войны в «Повелителе мух». Философско-психологические романы А. Мёрдок. Экзистенциализм и неоплатонизм. Проблема искусства в романе «Черный принц». Творчество Дж. Фаулза. Приверженность классике и смелые художественные эксперименты. Поэтика постмодернизма и роман «Женщина французского лейтенанта».

Интерактивное обучение: дискуссия «English literature and literatures in English».

Круглый стол «Английские писатели – лауреаты нобелевской премии по литературе».

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

В процессе изучения разделов и тем курса студенты самостоятельно изучают тексты художественных произведений и критическую литературу.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме выполнения тестовых заданий по дисциплине и контрольных работ.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах:

- подготовки к устным докладам (мини-выступлениям);
- подготовки презентаций по темам модуля;

Образец тестового задания

Beowulf. Choose the correct answer:

1. For 50 years Beowulf was the king of
a) Saxons b) Angles c) Danes d) Geats
2. Grendel was a descendent of
a) the devil b) Cain c) prehistoric giants d) Goliaf
3. Heorot is a....
a) king b) settlement c) mead hall d) magic sword
4. *Beowulf's* genre is a(n)
a) fairy tale b) myth c) legend d) epic poem
5. The original manuscript of *Beowulf* is
a) in the British museum b) was destroyed by the fire c) was lost d) in a private collection
6. *Beowulf* is written in
a) alliterative verse b) iambic pentameter c) heroic couplets d) blank verse
7. Beowulf killed Grendel with ...
a) the sword Negling b) the magic sword of giants' c) the sword Excalibur d) with his bare hands
8. Beowulf is Hrothgar's
a) son b) nephew c) younger brother d) they are not related
9. *Beowulf* was most likely written by
a) a Christian poet b) a pagan bard c) a chieftan d) it's a work of folklore
10. Beowulf fought the dragon
a) single-handedly b) assisted by one warrior c) supported by a group of 12

Критерии оценивания

Процент правильных ответов	Менее 50	50-60	61-70	71-84	85-90	100
баллы	0	1	2	3	4	5

Образец контрольной работы, сочетающей разные типы заданий

The Middle Ages and the Renaissance

I. Answer the questions and do the tasks:

1. What are the peculiarities of medieval culture?
2. How is the plan of *The Canterbury Tales* different from Boccacio's *Decameron*?
3. Explain how the system of parallel plots helps Shakespeare to bring out the central character in the play.
4. What is the Reformation? How was the reformation in England different from the rest of Europe?

II. Match up the character and the literary work:

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • 1. Yago • 2. Hermia • The Wife of Bath • Sheilock • Grendel • Morgan La Fay • Rafael Hythloday • Prospero | <ul style="list-style-type: none"> a) <i>The Canterbury Tales</i> b) <i>The Merchant of Venice</i> c) <i>Utopia</i> d) <i>Beowulf</i> e) <i>Morte d'Arthur</i> f) <i>Othello</i> g) <i>A Midsummer Night's Dream</i> h) <i>The Tempest</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

III. Find the odd man out and explain your choice:

1. Morality, interlude, mystery; idyll.
2. *The Merry Wives of Windsor; The Taming of the Shrew; A Comedy of Errors, Measure for Measure.*
3. Wyatt, Sidney, Spenser, Langland.
4. Laertes; Caliban; Lisander; Macbeth; Dr. Faustus.

Критерии оценивания:

Аспекты работы	Максимальное количество баллов
1. Даны полные и четкие ответы, на все вопросы	30 баллов
2. Студент показывает достаточный уровень знания базового учебного материала, вопросы работы раскрыты, демонстрирует знание дополнительного материала, допущены незначительные ошибки. Отсутствует аргументация в задании 3.	20 баллов
3. Студент оперирует только понятиями, вопросы не раскрыты полностью, отдельные задания не выполнены или выполнены с существенными ошибками.	10 баллов
4. Работа не выполнена, не сдана или носит непродуктивный характер (более 30% позаимствовано из какого-либо источника)	0 баллов

Примерный перечень тем для презентаций:

1. Everyday life and traditions of Germanic tribes (as depicted in *Beowulf*).
2. The Venerable Bede, the father of English history.
3. Christian poetry in Old English.
4. King Arthur in history and legend.
5. The Knights of the Round Table.
6. Arthurian theme in modern culture.
7. The Romances about Tristram and Iseult.
8. Courtly love in medieval poetry.
9. Geoffrey Chaucer as a courtly poet.
10. English and Scottish ballads of the 16th century.
11. The ballads of Robin Hood and his Merry Men.
12. William Caxton and his contribution to the development of literature in England.
13. Thomas Malory, the knight, the felon, and the author.
14. Major medieval morality plays: *Everyman; The Castle of Perseverance*.
15. Shakespeare's life: facts and mysteries.
16. Cavalier poets.
17. Eighteenth century drama.

18. Fielding as a dramatist.
19. The First English periodicals. *The Tatler; The Spectator*.
20. Daniel Defoe's life and career.
21. Jonathan Swift, his life and career.
22. Thobias Smollett.
23. The Poets of Graveyard School.
24. Gothic literature in the late 18th century. Horace Walpole, Anna Radcliffe, Clara Reeve, Lewis.
25. Sir Walter Scott, his life and poetic career.
26. Victorian sages
27. Robert Browning and Elizabeth Barret-Browning
28. Pre-Raphael Brotherhood
29. Dickens's children
30. Grotesque characters in Dickens
31. Biography as a literary genre. Elizabeth Gaskell.
32. Virginia Woolf. *A Room of One's Own. Novels*.
33. 20th century poetry
34. George Bernard Shaw: socialist, polemist; dramatist.
35. Harold Pinter and his method. "Pinteresque" drama
36. Post-colonial literature

Критерии оценивания

Аспекты презентации	Количество баллов
Сформулирована цель презентации в соответствии с образовательными задачами	1 балл
Презентация выстроена чётко и логично, материал излагается последовательно	1 балл
Информация представлена полно, выделены основные моменты, отсутствует малозначительная или не относящаяся к теме информация	2 балла
Студент легко ориентируется в информации, не зачитывает текст с экрана, а свободно излагает материал	2 балла
Иллюстрации наглядны, усиливают эффект восприятия текстовой части	1 балл
Текст чёткий, легко читается, в тексте выделены и проиллюстрированы ключевые понятия	1 балл
Ответы на вопросы аудитории и преподавателя	2 балла
Контроль понимания и усвоения информации слушателями (comprehension questions and tasks)	2 балла
Итого максимальный балл:	12 баллов

Тематика рефератов и докладов

1. Ирландский героический эпос. Цикл саг о Кухулине.
2. Добро и зло в представлениях англосаксов.
3. Синтез языческих и христианских мотивов в «Беовульфе».

4. Древнеанглийская религиозная поэзия.
5. Традиции кельтской поэзии в «Оссиане» Макферсона.
6. Цикл баллад и Робине Гуде и его специфика.
7. Традиции народной баллады в творчестве В. Скотта.
8. Жанр литературной баллады.
9. Образы короля Артура и рыцарей Круглого стола в легендах бретонского цикла.
10. История английских переводов Библии.
11. Роль Дж. Чосера в развитии английского языка.
12. Сонеты Шекспира в русских переводах.
13. Исторические хроники Шекспира. Магистральный сюжет.
14. Недраматические произведения Шекспира.
15. Комедия периода Реставрации.
16. Сатира А. Поупа.
17. Эпистолярный роман Ричардсона. Влияние на европейскую литературу.
18. Английский готический роман: история, типология, поэтика.
19. Развитие жанра баллады в творчестве английских романтиков.
20. The Victorian era as the parent of modernity. Victorianism.
21. Exploration of Victorian myth in *The French Lieutenant's Woman* by John Fowles
22. Victorian non-fiction.
23. The theme of abused children in Dickens's novels.
24. Modification of the historical novel in Victorian literature.
25. The strife between science and religion and its reflection in Victorian poetry.
26. Decadent tendencies in English literature.
27. Henry James and the Art of the novel.
28. The stream of consciousness technique in English modernist literature.
29. Angry Young Men
30. The boom of youth culture in the 1960-s.
31. Modern versus post-modern.

Критерии оценивания:

Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Количество баллов
Содержание доклада	<ul style="list-style-type: none"> - Доклад содержателен, вызывает интерес слушателей, выстроен логично и аргументированно; - Имеет отдельные недостатки, опирается на знание основной литературы, положения доклада не всегда в достаточной мере аргументированы; - Имеет неточности, длинноты, ошибки в фактах или в использовании терминов, аргументация слабая; - Содержит набор случайных, общеизвестных или малосущественных фактов. 	<ul style="list-style-type: none"> -3 балла - 2 балла - 1 балл - 0 баллов
Представление	<ul style="list-style-type: none"> - Доклад представлен живо, студент говорит свободно, речь грамотная, легко воспринимается на слух; - Автор старается говорить свободно, но часто использует опору, в речи имеются 	<ul style="list-style-type: none"> - 2 балла - 1 балл

	<p>лексические и фонетические ошибки, затрудняющие понимание информации на слух;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Текст доклада зачитывается, большое количество ошибок существенно мешает восприятию. 	<p>- 0 баллов</p>
Использование демонстрационного или иллюстративного материала	<ul style="list-style-type: none"> - доклад сопровождается иллюстративным материалом, он хорошо и грамотно оформлен, делаются акценты на ключевых понятиях и аспектах доклада; - в представленном материале есть неточности или недостатки в оформлении; - иллюстрации отсутствовали или не использовались докладчиком. 	<p>- 2 балла</p> <p>- 1 балл</p> <p>- 0 баллов</p>
Ответы на вопросы	<ul style="list-style-type: none"> - Студент чётко отвечает на поставленные вопросы; - Отвечает не на все вопросы, или дает обтекаемые, расплывчатые ответы; - не может ответить на вопросы. 	<p>- 3 балла</p> <p>- 1-2 балла</p> <p>- 0 баллов</p>
Выводы	<p>В конце выступления подводится итог, выводы чёткие, полные, хорошо аргументированные;</p> <p>Выводы нечёткие или не полностью соответствуют материалу доклада;</p> <p>Выводы не основаны на положениях доклада или совсем отсутствуют</p>	<p>- 2 балла</p> <p>- 1 балл</p> <p>- 0 баллов</p>
Максимальная оценка		12 баллов

Темы для группового обсуждения

1. Peculiarities of the genre of *Beowulf*
2. Is Beowulf a good Christian?
3. The reasons for the lasting popularity of Arthurian legends. King Arthur and his knights in popular culture.
4. Linguistic situation in 14th century England.
5. Shakespeare's mystery. Stadfordians vs Antistradfordians.
6. *Hamlet* and the disillusionment in Humanist values
7. Negative Utopia in *Gulliver's Travels*.
8. Was Swift a misanthrope?
9. Allegorical aspects of *Robinson Crusoe*.
10. Aesthetic principles of Wordsworth and Coleridge.
11. The historical novel as a genre. Walter Scott's innovations.
12. Dickens's early experience and his interest in neglected children.
13. What is a panoramic novel?
14. Dickens as the inventor of Christmas. The quasi-religious lesson of *A Christmas Carol*.
15. The traditions of Gothic prose in Victorian literature.
16. The commonalities and differences of the Bronte sisters as novelists.

17. Concealments and hypocrisies of the Victorian Age and Stevenson's *A Strange Case of Doctor Jekyll and Mr. Hyde*.
18. Duplicity in *The Picture of Dorian Grey* by O. Wilde.
19. How did Victorian poetry reflect the intellectual turmoil of the age?
20. The development of the novel into a form of art.
21. Ideological and technical discoveries of modernists.
22. "The Big Brother is watching you": George Orwell's prophecies in *1984*
23. *The Collector* by Fowles as a post-modern novel. Metafiction, collage and intertextuality.
24. Your favourite author from the course.

Перечень учебно-методических изданий кафедры (университета) по вопросам организации самостоятельной работы обучающихся

1. Архангельская Е.С. Литература английского романтизма: методические рекомендации по предмету «История литературы страны изучаемого языка» – Ульяновск: ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И. Н. Ульянова», 2017. – 42 с.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Организация и проведение аттестации специалиста

В процессе оценки знаний используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины-практикума через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

7.1. Перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы:

Компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатели формирования компетенции - образовательные результаты (ОР)		
		Знать	Уметь	Владеть
анализировать социально значимые явления и	Модульный выделять важнейшие мировоззренческие и социально значимые		ОР-1 ОР-2	

<p>процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач.</p>	<p>проблемы в художественной литературе, оценивать их социальную значимость и актуальность</p> <p>анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы в контексте художественной литературы</p>			
<p>оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку (ПК-16);</p>	<p>Теоретический (знать) основные принципы работы с текстом</p> <p>На продвинутом уровне: Имеет системное представление о способах работы с текстом</p>		<p>Модельный (уметь) На базовом уровне: применять на практике</p>	<p>OP-5 OP-6</p>

	приобретенные теоретические основы и методы лингвостилистического анализа На высоком уровне: построить алгоритм анализа текста, дискурса с интерпретацией прагматической установки использования языковых средств			
	Практический (владеть) методиками анализа текста с учетом современных лингвистических направлений и на основе сформированных навыков смысловой интерпретации			OP-7

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания:

№ п/п	РАЗДЕЛЫ (ТЕМЫ) ДИСЦИПЛИНЫ	НАИМЕНОВАНИЕ СРЕДСТВА, используемого для текущего оценивания образовательного результата	КОД диагностируемого образовательного результата дисциплины						
			OP-1	OP-2	OP-3	OP-4	OP-5	OP-6	OP-7
1	Тема 1. Литература Средних веков и Возрождения	Групповое обсуждение	+		+	+			
		Презентация	+	+	+			+	
2	Темы 2-4. Литература 17-19 вв.	Групповое обсуждение	+	+	+			+	
		Презентация	+	+	+	+			

		Контрольная работа	+	+					
3	Тема 5.тенденции современного литературного процесса (fiction, drama, poetry)	Групповое обсуждение	+	+	+		+		+
		Презентация	+	+	+	+			
		Контрольная работа	+	+	+	+		+	+

Оценочными средствами текущего оценивания являются: групповое обсуждение; практическое задание (презентация, доклад, реферат); контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на лабораторных занятиях.

Критерии и шкалы оценивания

Групповое обсуждение

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Знает основные принципы работы с текстом	Теоретический (знать)	4
Выделяет главные черты литературных произведений, проводит анализ языковых средств, использованных автором с учётом этапа развития языка	Модельный (уметь)	4
Владеет навыками лингвистического анализа, понятийным аппаратом дисциплины	Практический (владеть)	2
Всего:		10

Презентация

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Использует теоретические знания для выполнения задания, соблюдает требования, предъявляемые к содержанию, структуре и оформлению.	Теоретический (знать)	3
Может выполнить задание самостоятельно, прибегая в случае затруднений не к помощи преподавателя, а используя справочный материал.	Модельный (уметь)	3
При презентации выполненного задания соблюдает языковые нормы, демонстрирует уверенное владение невербальными средствами и вспомогательными техническими средствами, дает собственную оценку выполненному заданию.	Модельный (уметь)	4

Всего:		10
--------	--	-----------

Контрольная работа

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Демонстрирует знание закономерностей литературного процесса, содержания литературных произведений, использует теоретические знания для выполнения задания.	Теоретический (знать)	3
Делает самостоятельные выводы и заключения, проводит самостоятельный анализ, сопоставляет информацию, определяет валидность фактов .	Модельный (уметь)	3
Правильно использует терминологию и приемы анализа	Модельный (уметь)	4
Всего:		10

Промежуточная аттестация: Экзамен в форме устного собеседования по вопросам

При проведении экзамена учитывается уровень знаний обучающегося при ответах на вопросы (теоретический этап формирования компетенций), умение обучающегося отвечать на дополнительные вопросы по применению теоретических знаний на практике и по выполнению обучающимся заданий текущего контроля (модельный этап формирования компетенций).

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы:

Примерный перечень вопросов к экзамену (6 семестр)

1. The Middle Ages. The heterogeneity of medieval culture.
2. Old English literature.
3. Middle English literature.. The genre of romance, its sources and aesthetic peculiarities.
4. J. Chaucer. Biography. Early works.
5. *The Canterbury Tales* as an encyclopedia of genres of medieval literature.. Chaucer's language and verse.
6. The Renaissance. Humanism. The Reformation.
7. Medieval popular drama. Mystery, miracle and morality plays.
8. The Golden Age of English Drama. The Elizabethan theatre.
9. W. Shakespeare. The main phases of Shakespeare's creative work.
10. Histories and tragedies. Genre distinctions. Analyze a tragedy (other than *Hamlet*) of your choice.
11. W. Shakespeare's comedies. Light and dark comedies. Analyze a comedy of your choice.
12. William Shakespeare. *The Tragical History of Hamlet, the Prince of Denmark*. The genre. The main conflict in the tragedy. Characters. Language and imagery.
13. J. Milton. *Paradise Lost*.

14. J. Swift. Pamphlets. *Gulliver's Travels*.
15. D. Defoe. Diary and confession as literary genres. *The Adventures of Robinson Crusoe*.
16. The rise of the novel in the eighteenth century. The novel and the romance. Journalism.
17. S. Richardson, H. Fielding.
18. The age of Romanticism. The peculiarities of English Romanticism. Romantic aesthetics.
19. The Lake School. Wordsworth and Coleridge. The Lyrical Ballads. The discovery of the world of childhood by English Romantics.
20. George Gordon Byron. The Romantic hero.
21. The Prose of the Romantic period. The historical novel by Sir Walter Scott.
22. Jane Austen. The study of character and social relationships.

Примерный перечень вопросов к зачёту (7 семестр)

1. The Victorian Period. The social and literary context.
2. Charles Dickens. The literary method. The combination of critical realism and romantic outlook. Genre preferences.
3. Dickens's aesthetic and moral ideal. Children's images in Dickens.
4. W. Thackeray. *Vanity Fair*.
5. Victorian novelists (The Bronte sisters; George Eliot; George Meredith, Anthony Trollope, Elizabeth Gaskell).
6. Victorian poetry. Tennyson. Browning. Arnold.
7. Late Victorian literature. Thomas Hardy. Henry James.
8. Children's literature of the Victorian period. Lewis Carroll.
9. Aestheticism. Oscar Wilde. Fairy tales, plays. *The Picture of Dorian Grey*.
10. Bernard Shaw and the comedy of ideas. *Heartbreak House*.
11. The first half of the twentieth century. Modernist literature.
12. Modernist poetry. W.B. Yeats. T. Eliot.
13. James Joyce. *The Dubliners*. *The Portrait of the Painter as a Young Man*. *Ulysses*.
14. Other Modernist novelists (V/ Woolf, Lawrence)
15. English literature after World War II. The main tendencies.
16. Angry Young Men.
17. Women writers of the twentieth century. (I. Murdoch, M. Spark, D. Lessing)
18. Dystopia. Huxley. *The Brave New World*. G. Orwell. *1984*. *Animal Farm*.
19. William Golding. *Lord of the Flies*. Golding's overview of human nature. *Lord of the Flies* as a fable. Allegories in the novel.
20. Post-modern literature. John Fowles, Doris Lessing, Salman Rushdie.
21. British writers active today.

Материалы для организации текущей аттестации представлены в п.б программы.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции.

Краткая характеристика процедуры реализации текущего и промежуточного контроля для оценки компетенций обучающихся представлена в таблице.

№ п/ п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика процедуры оценивания компетенций	Представление оценочного средства в фонде
2.	Групповое	При групповом обсуждении заданной темы	Темы для

	обсуждение	оценивается содержание высказываний каждого из выступающих (обоснованность используемой информации, достоверность источников, самостоятельная оценка вопроса, содержание выступления заявленной теме, соблюдение языковых норм, владение невербальными средствами).	группового обсуждения
3.	Презентация	Может выполняться индивидуально либо в во внеаудиторное время. Текущий контроль проводится при представлении результатов работы.	Перечень тем для презентаций
4.	Выступление перед группой (реферат)	Реферат соответствует теме, выдержана структура реферата, изучено 85-100 % источников, выводы четко сформулированы	Темы рефератов
5.	Экзамен в форме устного собеседования по вопросам	Проводится в заданный срок, согласно графику учебного процесса. При выставлении оценки учитывается уровень приобретенных компетенций студента. Компонент «знать» оценивается теоретическими вопросами по содержанию дисциплины, компоненты «уметь» и «владеть» - практикоориентированными заданиями.	Комплект примерных вопросов к экзамену.

В конце изучения дисциплины подводятся итоги работы студентов на лекционных и лабораторных занятиях путем суммирования заработанных баллов в течение семестра.

Критерии оценивания знаний студентов по дисциплине «История литературы стран изучаемого языка»

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы студента 6 семестр

№ п/п	Вид деятельности	Максимальное количество баллов на занятии	Максимальное количество баллов по дисциплине
1.	Посещение лекций	1	12
2.	Посещение занятий	1	18
3.	Работа на занятии: -самостоятельная работа; -работа у доски; -результат выполнения домашней работы	10 4 3 3	180
4.	Контрольное мероприятие рубежного контроля		30
5.	Рубежный контроль		60
ИТОГО:	3 зачетных единицы		300 баллов

		Посещение лекций	Посещение лабораторных и практических	Работа на лабораторных и практических	Контрольные мероприятия рубежного	Рубежный контроль

			занятий	занятиях	контроля	
6 семестр	Разбалловка по видам работ	12 x 1= 12 баллов	18x 1=18 баллов	18 x 10=180 баллов	30 баллов	60 баллов
	Суммарный макс. балл	12 баллов max	30баллов max	210 баллов max	240 баллов max	300 баллов max

Критерии оценивания знаний студентов на экзамене

- От 0 до 9 баллов ставится, если:

- Ответ на вопрос практически отсутствует. Студентом изложены отдельные знания из разных тем, отсутствуют причинно-следственные связи. Речь неграмотная, лингвистическая терминология не используется. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа.

- От 10 до 20 баллов ставится, если студент:

Ответ на вопрос складывается из разрозненных знаний. Студентом допущены существенные ошибки. Изложение материала нелогичное, фрагментарное, отсутствуют причинно-следственные связи, доказательность и конкретизация. Речь неграмотная, лингвистическая терминология практически не используется. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа.

- От 21 до 30 баллов ставится, если студент:

Дал недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Нарушены логичность и последовательность изложения материала. Допущены ошибки в употреблении терминов, определении понятий. Студент не способен самостоятельно выделить причинно-следственные связи. Речевое оформление требует поправок, коррекции.

- От 31 до 40 баллов ставится, если студент:

- Дал относительно полный ответ на поставленный вопрос. Показано умение мыслить логически, иногда определять причинно-следственные связи. Ответложен достаточно последовательно, грамотным языком с использованием с лингвистической терминологией. Могут быть допущены заметные недочеты или неточности, частично исправленные студентом с помощью преподавателя или не исправленные.

- От 41 до 50 баллов ставится, если студент:

- Дал полный, развернутый ответ на поставленный вопрос. Показано умение мыслить логически, определять причинно-следственные связи. Ответ имеет четкую структуру, изложен грамотным языком с использованием современной лингвистической терминологии. Могут быть допущены 2-3 недочета или неточности, исправленные студентом с помощью преподавателя.

- От 51 до 60 баллов ставится, если студент:

- Дал полный, развернутый ответ на поставленный вопрос. Доказательно раскрыты основные положения. Ответ имеет четкую структуру, изложение последовательно, полностью отражает сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответложен грамотно с использованием современной лингвистической терминологии. Могут быть допущены 1-2 недочета или неточности, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.

Критерии оценивания работы студента по дисциплине (6 семестр)

По итогам 6 семестра, трудоёмкость которого составляет 3 ЗЕ, студент набирает

определенное количество баллов, которое соответствует оценке по принятой четырёхбалльной шкале, характеризующей качество освоения студентом знаний, умений и навыков по дисциплине согласно следующей таблице:

Критерии экзаменационного оценивания

	33Е
«отлично»	271-300
«хорошо»	211-270
«удовлетворительно»	151-210
«неудовлетворительно»	менее 150

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы студента

7 семестр

		Посещение лекций	Посещение лабораторных и практических занятий	Работа на лабораторных и практических занятиях	Контрольные мероприятия рубежного контроля	Зачёт	Итого
7 семестр	Разбалловка по видам работ	8x1= 8 баллов	12 x 1=12 баллов	10 x 12=120 баллов	30 баллов	30 баллов	
	Суммарный макс. балл	8 баллов max	20 баллов max	140 баллов max	170 баллов max	30 баллов max	200

По результатам 7 семестра, трудоёмкость которого составляет 2 ЗЕ, итоговым контролем является зачёт, для получения которого студенту нужно набрать не менее 60 баллов.

Критерии выставления зачёта

- От 0 до 6 баллов ставится, если:

- Ответ на вопрос практически отсутствует. Речь неграмотная, литературоведческая терминология не используется. Студент не знаком с содержанием литературных произведений, рассматривавшихся на занятиях, демонстрирует непонимание логики литературного процесса. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа.

- От 7 до 13 баллов ставится, если студент:

- допускает существенные ошибки. Демонстрирует знание двух-трех произведений из списка обязательной литературы. Изложение материала нелогичное, фрагментарное, часто отсутствуют причинно-следственные связи, доказательность и конкретизация. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа.

- От 14 до 19 баллов ставится, если студент:

Дал недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Нарушены логичность и последовательность изложения материала. Допущены ошибки в употреблении терминов,

определении понятий. Студент не всегда способен самостоятельно выделить причинно-следственные связи. Речевое оформление требует поправок, коррекции.

- От 20 до 25 баллов ставится, если студент:

- Дал относительно полный ответ на поставленный вопрос, продемонстрировал знание важнейших этапов литературного процесса в Англии VIII-XIX вв. Знаком с содержанием произведений списка обязательно литературы. Ответ изложен достаточно последовательно, грамотным языком с использованием современной научной терминологии. Могут быть допущены заметные недочеты или неточности, частично исправленные студентом с помощью преподавателя.

- От 26 до 30 баллов ставится, если студент:

- Дал полный, развернутый ответ на поставленный вопрос. Демонстрирует понимание логики литературного процесса. Знаком с основными фактами биографий крупнейших художников слова. Ответ имеет четкую структуру, изложение последовательно. Ответ изложен литературным языком с использованием современной литературоведческой терминологии. Могут быть допущены 1-2 недочета или неточности, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.

Критерии зачета

Итоговым контролем является зачёт, для получения которого студенту нужно набрать более 60 баллов.

2 ЗЕ	
«зачтено»	более 60
«не зачтено»	менее 60

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Михальская Н.П.. История английской литературы: учебник для вузов – М.: Академия, 2007 – 478с. (Библиотека УлГПУ)
2. Тэн И. История английской литературы – М.: Директ-Медиа, 2007- 58с. <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=36182>
3. Погребная Я.В. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения: учебно-методическое пособие. – Ставрополь: СКФУ, 2014. Электронный ресурс. Код доступа <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457575>
4. Храповицкая, Галина Николаевна. История зарубежной литературы : западноевропейский и американский романтизм [Текст] : учеб. пособие для вузов. - М.: Академия, 2007. - 430,[1] с. (Библиотека УлГПУ)
5. Английская и американская литература [Текст] : курс лекций для школьников ст. кл. и студентов : [на англ. яз.] / [тексты, примеч. Н.Л. Утевской]. - 2-е изд. - СПб. : Корона Принт, 2004. - 380,[1] с.(Библиотека УлГПУ)

Дополнительная литература

1. Кагарлицкий, Юрий Иосифович. Литература и театр Англии XVIII-XX вв. [Текст] : авторы, сюжеты, персонажи : [избр. очерки] / Ю.И. Кагарлицкий. - М. : Альфа-М, 2006. - 541 с. (Библиотека УлГПУ) Электронный ресурс. Код доступа: <http://znanius.com/go.php?id=107015>
2. Западно-европейская литература XVII века [Текст] : хрестоматия; учеб. пособие для вузов / сост. Б.И. Пуришев. - 3-е изд., испр. - М. : Альянс, 2012. - 684,[1] с.

3. Головенченко А.Ф. Зарубежная литература. XIX век. Романтизм: хрестоматия для филологических специальностей пединститутов – М.: Просвещение, 1976. -510 с.
4. Зарубежная литература Средних веков [Текст] : хрестоматия; учеб. пособие для вузов / сост. Б.И. Пуришев. - 3-е изд., испр. - М. : Альянс, 2012
5. Броуди, Кеннет. Обзор английской и американской литературы [Текст] : [тексты, коммент. и упражнения] / К. Броуди ; Ф. Малгаретти. - М. : Айрис-Пресс, 2003. - 399 с. (Библиотека УлГПУ)
6. Архангельская Е.С. Литература английского романтизма. Ульяновск, 2017
7. Черноземова Е. Н. История английской литературы : Планы. Разработки. Материалы. Задания - М. : Флинта ; : Наука, 2001. - 239 с. (Библиотека УлГПУ)
8. Черноземова Е.Н. История зарубежной литературы средних веков и эпохи Возрождения [Текст] : практикум : планы. Разработки. Материалы. Задания : учеб. пособие для вузов / В. А. Луков. - Москва : Флинта : Наука, 2004. – 198 с. (Библиотека УлГПУ)

Электронные библиотечные системы (ЭБС), с которыми сотрудничает «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Интернет-ресурсы

1. «Cummings Study Guides»/ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.cummingsstudyguides.net/>
2. “Sparknotes literature” / [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.sparknotes.com/sparknotes/>.
3. Shakespeare online / [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.shakespeare-online.com/>
4. The Complete Works of William Shakespeare. – Режим доступа: <http://shakespeare.mit.edu/>
5. The Victorian web/ [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.victorianweb.org/>
6. English Literature Links/ [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.literature-study-online.com/resources/>

Электронные библиотечные системы (ЭБС), с которыми сотрудничает «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»

№	Название ЭБС	№, дата договора	Срок использования	Количество пользователей
1	«ЭБС ZNANIUM.COM»	Договор № 2304 от 19.05.2017	с 31.05.2017 по 31.05.2018	6 000
2	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Договор № 1010 от 26.07.2016	с 22.08.2016 по 21.11.2017	6 000

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В соответствии с учебным планом соответствующей специальности дисциплина «История литературы страны изучаемого языка» изучается студентами очного отделения в 8 семестре.

Успешное изучение курса требует от студентов посещения лекций, активной работы на семинарах, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с базовыми учебниками, основной и дополнительной литературой.

Запись **лекции** – одна из форм активной самостоятельной работы студентов, требующая навыков и умения кратко, схематично, последовательно и логично фиксировать основные положения, выводы, обобщения, формулировки. В конце лекции преподаватель оставляет время (5 минут) для того, чтобы студенты имели возможность задать уточняющие вопросы по изучаемому материалу.

Лекции имеют в основном обзорный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов, а также призваны способствовать формированию навыков работы с научной литературой. Предполагается также, что студенты приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендуемым программой.

В процессе подготовки к занятиям необходимо обращаться к материалам учебных пособий, которые помогут составить определенный историко-литературный фон, опираться на записи, сделанные в аудитории. Работая над историко-литературными, теоретическими и критическими источниками, студент может делать дополнительные записи, которые позволяют более глубоко освоить изучаемый материал анализируемого художественного текста.

Важное значение при подготовке к практическому занятию имеет чтение. Читая (несколько раз) анализируемое произведение (его фрагмент), необходимо выписывать из текста примеры употребления автором стилистических приёмов и изобразительных средств языка, сформулировать, какой эффект создаёт приём или совокупность стилистических приёмов, основную идею, тему, прокомментировать особенности композиционного построения текста, привлечь для анализа биографические сведения об авторе, времени создания произведения и другую информацию, помогающую более полно прокомментировать замысел автора и его воплощение. После окончания работы следует систематизировать свои записи, свести их вместе (например, характеристики героев, портреты, пейзажи, лейтмотивы и т.д.) и на основании этого делать собственные наблюдения, выводы, которые фиксируются на бумаге.

В ходе аудиторной работы рекомендуется проявлять активность, участвовать в парной работе и групповых дискуссиях, выполнять дополнительные задания преподавателя.

Основной формой итогового контроля и оценки знаний студентов по дисциплине является экзамен в 8 семестре.

Планы лабораторных занятий

Лабораторная работа № 1 Англо-саксонский эпос «Беовульф»

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями поэмы.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст поэмы в переводе на русский язык.
2. Повторить лекционный материал по теме «Древнеанглийская литература».
3. Проработать предложенный дополнительный материал, ознакомиться с терминологией, ответить на контрольные вопросы.

Содержание работы:

Questions and Tasks

1. The genre of the epic poem. Points of difference and similarity between an epic poem and a fairy tale, chronicle. (the universal character of the narration; the ideal warrior hero; combination of fantasy and reality; historicism; the problem of authorship, etc.)
2. The Anglo-Saxons' idea of the world and man as presented in *Beowulf*.
 - the conflict between the good and the evil as the compositional center of the epic.
 - the epic is a literary monument of the 'heroic age'. What peculiarities of the life of the Germanic tribes are reflected in *Beowulf*?
3. The epic time, its stability and invariability
 - elements of and pagan culture (pagan rituals; monsters)
 - Christian beliefs
 - narrations of more ancient events
4. The world of the epic poem, its discreteness:
 - The building of Heorot as the center of the heroic world.
 - The juxtaposition of the human hierarchy centered on Heorot and Grendel's den.
5. The heroic feast as a ceremonial action.
6. Beowulf's battles.
7. The language of the epic poem. Alliterative verse; standard epithets, kennings

Форма представления отчета: тест, групповое обсуждение

Лабораторная работа № 2. Легенды о короле Артуре и рыцарях круглого стола.

Цель работы: ознакомиться с основным сводом легенд артуровского цикла, проследить историю возникновения и развития легенд, проследить судьбу рыцарской идеи осредних веков до современности

Рекомендации к самостоятельной работе.

1. Проработать текст лекции.
2. Подобрать и оформить материал по теме презентации.

Форма представления: Выступление перед группой

Лабораторная работа № 3. Средневековая поэма Sir Gawain and the Green Knight

Цель работы: ознакомиться с содержательными и жанровыми особенностями поэмы.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать выбранные фрагменты произведения.
2. Проработать критическую литературу.
3. ответить на контрольные вопросы

Форма представления отчета: групповое обсуждение.

Лабораторная работа №4. The Canterbury Tales by Chaucer . The General Prologue

Цель работы: ознакомиться с содержательными и жанровыми особенностями книги, оценить вклад Чосера в развитие английского языка и литературы.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать выбранные фрагменты произведения.
2. Проработать критическую литературу и дополнительный материал.
3. Ответить на контрольные вопросы

Форма представления отчета: групповое обсуждение, тест.

Лабораторная работа № 5. The Pardoner's Tale.

Цель работы: рассмотреть особенности жанров литературной исповеди, притчи, рассмотреть способы создания характеров, обсудить вопрос об ответственности рассказчика

и роли литературы.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст произведения в русском переводе или переложении на современный английский.
2. Ознакомиться с глоссарием терминов, ответить на контрольные вопросы.
3. Выделить жанровые и индивидуальные особенности пролога и рассказа Продавца индульгений.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 6. Эволюция комедии в творчестве Шекспира

Цель работы: познакомиться с модификациями жанра комедии в творчестве драматурга.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать тексты комедий «Сон в летнюю ночь», «Много шума из ничего», «Мера за меру».
2. Проработать критическую литературу и дополнительный материал.
3. Ответить на контрольные вопросы

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение

Лабораторная работа № 7. Трагедия Шекспира «Гамлет».

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст произведения.
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 8 Литература XVII века. Дж. Мильтон. «Потерянный рай».

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст произведения.
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 9. Роман Д. Дефо «Робинзон Крузо»

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст произведения.
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.

3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 10. «Путешествия Гулливера».

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст произведения.
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 11. Возникновение и развитие жанра novel.

Цель работы: рассмотреть исторические и социальные условия и предпосылки появления важнейшего жанра английской литературы последних веков; выявить специфику жанра и его отличие от ранее существовавших повествовательных форм.

Рекомендации к самостоятельной работе.

1. Проработать текст лекции.
2. Подобрать и оформить материал по теме презентации.

Форма представления: Выступление перед группой

Лабораторная работа № 12. Поэма Кольридж «Сказание о старом мореходе».

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст произведения.
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 13. Поэмы Байрона. Байронический герой.

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями лироэпических поэм Байрона, проследить их влияние на английскую и мировую культуру.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст поэмы «Корсар».
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 14 . Исторический роман В. Скотта.

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями

произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Прочитать текст романа «Айвенго».
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение.

Лабораторная работа № 15. Художественные открытия английских романтиков. Обзор.

Цель работы: ознакомиться с содержательными, жанровыми и языковыми особенностями произведения.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать текст лекции.
2. Ознакомиться с дополнительной и критической литературой.
3. Ответить на контрольные вопросы.

Форма представления отчета:

Групповое обсуждение. Выступление перед группой

Подготовка к устному выступлению:

Доклады делаются по каждой теме с целью проверки теоретических знаний обучающегося, его способности самостоятельно приобретать новые знания, работать с информационными ресурсами и извлекать нужную информацию. Продолжительность устного выступления не должна превышать 5 минут. Тему студент выбирает по желанию из предложенного списка.

При подготовке студент должен изучить теоретический материал, используя основную и дополнительную литературу, обязательно составить план (перечень рассматриваемых им вопросов, отражающих структуру и последовательность материала), подготовить раздаточный материал или презентацию. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к простому воспроизведению текста, не допускается простое чтение составленного конспекта. Выступающий также должен быть готовым к вопросам аудитории и дискуссии.

Для оказания помощи в самостоятельной работе проводятся индивидуальные консультации.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

- * Архиватор 7-Zip,
- * Антивирус ESET Endpoint Antivirus for Windows,
- * Операционная система Windows Pro 7 RUS Upgrd OLP NL Acdmc,
- * Офисный пакет программ Microsoft Office Professional 2013 OLP NL Academic,
- * Программа для просмотра файлов формата DjVu WinDjView,
- * Программа для просмотра файлов формата PDF Adobe Reader XI,
- * Браузер Google Chrome.
- * Программа-оболочка HotPotatoes (свободно распространяемое ПО)

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
пер. Карамзина, дом 3/2. Аудитория № 8 Аудитория для лекционных и практических занятий.	Посадочные места – 40. Стол двухместный ученический – 20 Стул ученический – 40 Экран проекционный NOBO, матовый треножный (BA0000003648) – 1 шт. Экран мобильный ScreenMedia Apolio-T180x180 (BA0000005955) Доска 1012*1512 белая ДП -12б. поворотная (BA0000003458) Огнетушитель № 1	Лицензионные программы * Архиватор 7-Zip, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано. * Антивирус ESET Endpoint Antivirus for Windows, лицензия ЕАВ-0120085134, контракт №260916-ЛД от 12.12.2016 г., действующая лицензия. * Операционная система Windows Pro 7 RUS Upgrd OLP NL Acdmc, Open License: 47357816, договор №17-10-оаэ ГК от 29.10.2010 г., действующая лицензия. * Офисный пакет программ Microsoft Office Pro 2007 OLP NL Academic, договор №09-AE01278350 от 22.10.2009 г., действующая лицензия. * Офисный пакет программ Microsoft Office Standard 2010 OLP NL Academic, Open License: 60696830, договор №200712-1Ф от 20.07.2012 г., действующая лицензия. * Программа для просмотра файлов формата DjVu WinDjView, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано. * Программа для просмотра файлов формата PDF Adobe Reader XI, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано. * Браузер Google Chrome, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано.